



**DECYZJA nr 1/2025 KOMITETU WSPÓLNOTY I SZWAJCARII DO SPRAW TRANSPORTU  
ŚRÓDLĄDOWEGO**

**z dnia 9 grudnia 2025 r.**

**w sprawie zmiany załącznika 1 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją  
Szwajcarską w sprawie kolejowego i drogowego transportu rzeczy i osób oraz zmiany decyzji  
komitetu nr 2/2019 [2026/566]**

KOMITET,

uwzględniając Umowę z dnia 21 czerwca 1999 r. między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przewozu kolejowego i drogowego rzeczy i osób <sup>(1)</sup> (zwaną dalej „umową”), w szczególności jej art. 52 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) Zgodnie z art. 51 ust. 2 umowy, Komitet Wspólnoty i Szwajcarii do spraw Transportu Śródlądowego (zwany dalej „Wspólnym Komitetem”) odpowiada za monitorowanie i zastosowanie postanowień umowy oraz wprowadza w życie klauzule dotyczące dostosowania i przeglądu, o których mowa w jej art. 52 i 55.
- 2) Zgodnie z art. 52 ust. 4 umowy Wspólny Komitet przyjmuje, między innymi, decyzje zmieniające załącznik 1 w celu uwzględnienia w nim, w razie potrzeby i na zasadzie wzajemności, zmian wprowadzonych w przedmiotowych przepisach lub podejmuje decyzje dotyczące wszelkich innych środków służących zapewnieniu właściwego funkcjonowania umowy.
- 3) Decyzją nr 2/2019 <sup>(2)</sup> z dnia 13 grudnia 2019 r. Wspólny Komitet, z jednej strony, zmienił załącznik 1 do Umowy w celu włączenia merytorycznych przepisów dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 <sup>(3)</sup> i dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 <sup>(4)</sup>, a z drugiej strony przyjął przepisy przejściowe w celu utrzymania płynnego ruchu kolejowego między Szwajcarią a Unią Europejską. Przepisy przejściowe art. 2, 3, 4 i 5 decyzji nr 2/2019 miały początkowo zastosowanie do dnia 31 grudnia 2020 r. Decyzją nr 2/2020 <sup>(5)</sup> Wspólny Komitet przedłużył termin stosowania przepisów przejściowych do dnia 31 grudnia 2021 r. Decyzją nr 2/2021 <sup>(6)</sup> obowiązywanie przepisów przejściowych przedłużono do dnia 31 grudnia 2022 r. Decyzją nr 1/2022 <sup>(7)</sup> obowiązywanie przepisów przejściowych przedłużono kolejny raz do dnia 31 grudnia 2023 r. Decyzją nr 1/2023 <sup>(8)</sup> obowiązywanie przepisów przejściowych przedłużono kolejny raz do dnia 31 grudnia 2024 r. Decyzją nr 1/2024 <sup>(9)</sup> obowiązywanie przepisów przejściowych przedłużono kolejny raz do dnia 31 grudnia 2025 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 91.

<sup>(2)</sup> Decyzja nr 2/2019 Komitetu ds. Transportu Lądowego Wspólnota/Szwajcaria z dnia 13 grudnia 2019 r. w sprawie środków przejściowych służących utrzymaniu płynnego ruchu kolejowego między Szwajcarią a Unią Europejską (Dz.U. L 13 z 17.1.2020, s. 43).

<sup>(3)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 138 z 26.5.2016, s. 44).

<sup>(4)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie bezpieczeństwa kolei (Dz.U. L 138 z 26.5.2016, s. 102).

<sup>(5)</sup> Decyzja nr 2/2020 Komitetu ds. Transportu Lądowego Wspólnota/Szwajcaria z dnia 11 grudnia 2020 r. zmieniająca załącznik 1 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przewozu kolejowego i drogowego rzeczy i osób oraz decyzję nr 2/2019 Komitetu w sprawie środków przejściowych służących utrzymaniu płynnego ruchu kolejowego między Szwajcarią a Unią Europejską (Dz.U. L 15 z 18.1.2021, s. 34).

<sup>(6)</sup> Decyzja nr 2/2021 Komitetu ds. Transportu Lądowego Wspólnota/Szwajcaria z dnia 17 grudnia 2021 r. zmieniająca załącznik 1 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przewozu kolejowego i drogowego rzeczy i osób oraz decyzję nr 2/2019 w sprawie środków przejściowych służących utrzymaniu płynnego ruchu kolejowego między Szwajcarią a Unią Europejską (Dz.U. L 46 z 25.2.2022, s. 125).

<sup>(7)</sup> Decyzja nr 1/2022 Komitetu ds. Transportu Lądowego Wspólnota/Szwajcaria z dnia 21 grudnia 2022 r. zmieniająca załącznik 1 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie kolejowego i drogowego transportu towarów i osób i decyzję komitetu nr 2/2019 (Dz.U. L 19 z 20.1.2023, s. 144).

<sup>(8)</sup> Decyzja nr 1/2023 Komitetu ds. Transportu Lądowego Wspólnota/Szwajcaria z dnia 14 grudnia 2023 r. zmieniająca załącznik 1 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie kolejowego i drogowego transportu towarów i osób i decyzję komitetu nr 2/2019 (Dz.U. L, 2024/1182, 19.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1182/oj>).

<sup>(9)</sup> Decyzja nr 1/2024 Komitetu ds. Transportu Lądowego Wspólnota/Szwajcaria z dnia 13 grudnia 2024 r. zmieniająca załączniki 1, 5 i 8 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie kolejowego i drogowego transportu towarów i osób i decyzję komitetu nr 2/2019 (Dz.U. L, 2025/717, 15.4.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/717/oj>).

- 4) Aby utrzymać płynny ruch kolejowy między Szwajcarią a Unią Europejską, konieczne jest przedłużenie obowiązywania przepisów art. 2, 3, 4 i 5 decyzji nr 2/2019 do dnia 31 grudnia 2027 r.
- 5) Decyzją nr 2/2021 z dnia 17 grudnia 2021 r. termin poddania przeglądowi niektórych szwajcarskich przepisów krajowych wymienionych w załączniku 1 do Umowy, które mogłyby być niezgodne z technicznymi specyfikacjami interoperacyjności, w celu ich zniesienia, zmiany lub utrzymania, przedłużono do dnia 31 grudnia 2022 r. Decyzją nr 1/2022 termin ten przesunięto na dzień 31 grudnia 2023 r. Decyzją nr 1/2023 termin ten przesunięto na dzień 31 grudnia 2024 r. Decyzją nr 1/2024 termin ten przesunięto na dzień 31 grudnia 2025 r. Uwzględniając stopień zaawansowania prac, w przypadku tych przepisów krajowych, które nie zostały jeszcze zmienione, termin ten należy ustalić na dzień 31 grudnia 2027 r.
- 6) Od czasu wprowadzenia tej ostatniej zmiany w dziedzinach objętych umową przyjęto nowe akty prawne Unii Europejskiej. W związku z tym należy dostosować załącznik 1 w celu uwzględnienia odpowiednich nowych aktów prawnych,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

#### Artykuł 1

Załącznik 1 do umowy zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

W decyzji 2/2019 Wspólnego Komitetu z dnia 13 grudnia 2019 r. wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 6 ust. 3 otrzymuje brzmienie:  
„3. Załącznik 1 określa mające zastosowanie przepisy krajowe i szczególne przypadki, które mogą być niezgodne z prawem UE. Jeżeli do dnia 31 grudnia 2027 r. nie zostanie stwierdzona zgodność z prawem Unii, wspomniane przepisy krajowe i szczególne przypadki nie mogą być dłużej stosowane, chyba że Wspólny Komitet postanowi inaczej.”;
- 2) art. 8 akapit drugi otrzymuje brzmienie:  
„Art. 2, 3, 4 i 5 obowiązują do dnia 31 grudnia 2027 r.”.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 grudnia 2025 r.

W imieniu Unii Europejskiej  
Przewodniczący  
Kristian SCHMIDT

W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej  
Przewodnicząca Delegacji Szwajcarii  
Christa HOSTETTLER

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku 1 do Umowy z dnia 21 czerwca 1999 r. między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie kolejowego i drogowego transportu rzeczy i osób wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w sekcji 3 („Normy techniczne”) wprowadza się następujące zmiany:
  - a) tiret osiemnaste dotyczące dyrektywy 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. <sup>(1)</sup> otrzymuje brzmienie:

„— Dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych (Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 13), ostatnio zmieniona dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2025/149 z dnia 15 listopada 2024 r. (Dz.U. L, 2025/149, 24.1.2025).”;
- 2) w sekcji 4 („Prawa dostępu i przewozu kolejowego”) wprowadza się następujące zmiany:
  - a) skreśla się tiret czwarte dotyczące dyrektywy 2004/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. <sup>(2)</sup>;
  - b) skreśla się tiret szóste dotyczące rozporządzenia Komisji (UE) 653/2007 z dnia 13 czerwca 2007 r. <sup>(3)</sup>;
  - c) skreśla się tiret ósme dotyczące dyrektywy 2008/57/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 2008 r. <sup>(4)</sup>;
  - d) skreśla się tiret czternaste dotyczące rozporządzenia Komisji (UE) 201/2011 z dnia 1 marca 2011 r. <sup>(5)</sup>;
  - e) w odniesieniu do tiret dwudziestego piątego dotyczącego rozporządzenia Komisji (UE) nr 1302/2014 <sup>(6)</sup> z dnia 18 listopada 2014 r. datę „31 grudnia 2025 r.”, przed którą należy dokonać przeglądu zgodności następujących szwajcarskich przepisów krajowych z odpowiednimi unijnymi technicznymi specyfikacjami interoperacyjności, zastępuje się datą „31 grudnia 2027 r.” dla następujących przepisów:
    - CH-TSI LOC&PAS-009 (wersja 1.1 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-019 (wersja 3.0 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-020 (wersja 3.0 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-025 (wersja 2.2 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-027 (wersja 3.0 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-031 (wersja 3.0 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-035 (wersja 2.2 z czerwca 2024 r.),
    - CH-TSI LOC&PAS-036 (wersja 2.2 z czerwca 2024 r.);

<sup>(1)</sup> Dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych (Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 13), ostatnio zmieniona dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2022/2407 z dnia 20 września 2022 r. (Dz.U. L 317 z 9.12.2022, s. 64).

<sup>(2)</sup> Dyrektywa 2004/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa kolei wspólnotowych oraz zmieniająca dyrektywę Rady 95/18/WE w sprawie przyznawania licencji przedsiębiorstwom kolejowym, oraz dyrektywę 2001/14/WE w sprawie alokacji zdolności przepustowej infrastruktury kolejowej i pobierania opłat za użytkowanie infrastruktury kolejowej oraz certyfikację w zakresie bezpieczeństwa (dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa kolei) (Dz.U. L 164 z 30.4.2004, s. 44), ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2014/88/UE z dnia 9 lipca 2014 r. (Dz.U. L 201 z 10.7.2014, s. 9).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 653/2007 z dnia 13 czerwca 2007 r. w sprawie stosowania wspólnego europejskiego wzoru certyfikatów bezpieczeństwa i wniosków o ich wydanie zgodnie z art. 10 dyrektywy 2004/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz w sprawie okresu ważności certyfikatów bezpieczeństwa wydanych na mocy dyrektywy 2001/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 153 z 14.6.2007, s. 9), zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 445/2011 z dnia 10 maja 2011 r. (Dz.U. L 122 z 11.5.2011, s. 22).

<sup>(4)</sup> Dyrektywa 2008/57/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych (przekształcenie) (Dz.U. L 191 z 18.7.2008, s. 1), ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2014/38/UE z dnia 10 marca 2014 r. (Dz.U. L 70 z 11.3.2014, s. 20).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie (UE) nr 201/2011 z dnia 1 marca 2011 r. w sprawie wzoru deklaracji zgodności z dopuszczonym typem pojazdu szynowego (Dz.U. L 57 z 2.3.2011, s. 8).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1302/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu »Tabor – lokomotywy i tabor pasażerski« systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 228), ostatnio zmienione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/1694 z dnia 10 sierpnia 2023 r. (Dz.U. L 222 z 8.9.2023, s. 88).

- f) po tiret dotyczącym rozporządzenia Komisji (UE) 2019/780 z dnia 16 maja 2019 r.<sup>(7)</sup> dodaje się tiret w brzmieniu:  
„Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/572 z dnia 24 kwietnia 2020 r. dotyczące struktury sprawozdań stosowanej na potrzeby sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków i incydentów kolejowych (Dz.U. L 132 z 27.4.2020, s. 10).”;
- g) skreśla się tiret czterdzieste czwarte dotyczące rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2020/453 z dnia 27 marca 2020 r.<sup>(8)</sup>;
- h) w odniesieniu do tiret czterdziestego ósmego dotyczącego rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2023/1695 z dnia 10 sierpnia 2023 r.<sup>(9)</sup> dla następujących przepisów datę „31 grudnia 2025 r.”, przed którą należy dokonać przeglądu zgodności następujących szwajcarskich przepisów krajowych z odpowiednimi unijnymi technicznymi specyfikacjami interoperacyjności, zastępuje się datą „31 grudnia 2027 r.”, a dla CH-TSI CCS-006 datę „listopada 2024 r.” koryguje się i zastępuje datą „czerwca 2024 r.”:
- CH-TSI CCS-006 (wersja 3.0 z czerwca 2024 r.),
  - CH-TSI CCS-019 (wersja 3.1 z czerwca 2024 r.),
  - CH-TSI CCS-026 (wersja 2.2 z czerwca 2024 r.),
  - CH-TSI CCS-032 (wersja 2.2 z czerwca 2024 r.),
  - CH-TSI CCS-033 (wersja 2.1 z czerwca 2024 r.),
  - CH-TSI CCS-038 (wersja 1.2 z czerwca 2024 r.),
  - CH-CSM-RA-001 (wersja 2.1 z czerwca 2024 r.).

---

<sup>(7)</sup> Zalecenie Komisji (UE) 2019/780 z dnia 16 maja 2019 r. w sprawie praktycznych zasad wydawania autoryzacji w zakresie bezpieczeństwa zarządców infrastruktury (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 390).

<sup>(8)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/453 z dnia 27 marca 2020 r. w sprawie zharmonizowanych norm dotyczących produktów kolejowych, opracowanych na potrzeby dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie (Dz.U. L 95 z 30.3.2020, s. 1).

<sup>(9)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1695 z dnia 10 sierpnia 2023 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemów „Sterowanie” systemu kolei w Unii Europejskiej i uchylające rozporządzenie (UE) 2016/919 (Dz.U. L 222 z 8.9.2023, s. 380).